

fideltio

INGYENES / FREE

2018/8.

KÜLÖNSZÁM

Mesterségek Ünnepé



32ND FESTIVAL OF FOLK ARTS

2018. AUGUSZTUS 17-20.

BUDAVÁRI PALOTA • BUDA ROYAL PALACE

WWW.MESTERSEGEKUNNEPE.HU



32. alkalommal nyitja meg kapuit az ország legnagyobb népművészeti fesztiválja, a Mesterségek Ünnepe. A hajdani vásárok hangulatát idéző fesztiválon látogatóink kipróbálhatják a népi mesterségeket, megcsodálhatják a kézművesek műves munkáit. A Mesterségek Ünnepe idén is közel 1000 kézműves mesterrel, több száz fellépővel, egész napos színpadi programmal, mesterségbemutatókkal, a kézműves gasztronómia remekeivel és népi játszóházakkal várjuk Önöket.

Őszinte örömmel tölt el, hogy a hagyományosan is családi fesztiválként működő Mesterségek Ünnepe idén a Családok éve egyik kísérőrendezvénye. Sok különlegességgel készülünk, nagy hangsúlyt kapnak a családi programok, és bemutatunk többgenerációs kézműves dinasztiákat. A háromgenerációs csizmadiacsalád mellett megismerkedhetnek a szintén háromgenerációs hartai bútorfestő dinasztiával, és különleges élményt kínál majd a több száz éve működő győri kékfestőműhely is.

A fesztivál látogatói idén is igazi örömnépre, felhőtlen közösségi élményekre számíthatnak a nyár egyedülálló hangulatú népművészeti fesztiválján, a Mesterségek Ünnepe! Legyen a vendégünk!

Igyártó Gabriella
fesztiváligazgató

This year marks the 32nd time that the country's largest folk art festival, the Festival of Folk Arts, opens its gates. Reminiscent of historical fairs, the festival is a venue where visitors can try out folk trades and admire the fine work of artisans. This year, the Hungarian Festival of Folk Arts presents nearly 1,000 folk artists, hundreds of performers, full-day stage programmes, art exhibitions, handicraft gastronomy and folk playhouses.

It is our sincere pleasure that the family-oriented Festival of Folk Arts is one of the accompanying events of the Year of Families. We are preparing a number of specialties for this year's events, giving particular emphasis to family programmes. We will present several generations of handicraft dynasties, such as the three-generation family of boot makers and the three-generation furniture painting dynasty from Harta. And what's more, the event will feature a 300-year-old blue-dyeing workshop from Győr that promises to offer a special experience for visitors.

Festival visitors can expect a joyful event and unforgettable community experiences during this unique summer folk art festival. Be our guest!

Gabriella Igyártó
festival director



Kiemelt mesterség a szövés és a fonás

Idén kiemelt téma a népi mesterségek egyik legősibb ága, a 9000 éves mesterség: a szövés és fonás. A Mesterségek Ünnepe szövőműhelyeiben megismerkedhetnek a kenderfonás fortélyaiival, a szövőszéken való szövéssel, a guba-, a szalag- és a szőnyegszövésével, de lesz rokkán fonás, kosár- és hajfonás is. Egy korabeli parasztporta udvarára invitálják a látogatókat, ahol a gyapjú-, illetve a kenderfeldolgozás műveleteit követhetik nyomon: a gyapjúval foglalkozók az ősi módszereket alkalmazzák, a lenyírt birkagyapjút tisztításnak vetik alá, majd mossák, fésűlik, kártolják, festik, mint elődeink. A látogatók természetesen ki is próbálhatják az egyes munkafolyamatokat.



Highlighted crafts: weaving and spinning

This year's main theme is one of the most ancient branches of folk trades, the 9,000-year-old tradition of weaving and spinning. In the weaving workshops of the Festival of Folk Arts, visitors can learn about the tricks of hemp spinning, weaving on looms, and weaving capes, ribbons and carpets,



in addition to distaff spinning, basket and sparterie weaving and hair braiding. Visitors are invited into the yard of an old peasant court, where they can follow the various steps of wool and hemp processing. Just like our predecessors, these wool crafters use ancient methods to clean sheep's wool and then wash, comb, card and paint it. Interested visitors are welcome to try their hands at the different steps of the process.





Vendégeink a nagyvilágból

A 32. Mesterségek Ünnepe vendégei lesznek: Irán, Mongólia, Kína, Kazahsztán, Kirgizisztán, Tádzsikisztán és Üzbegisztán kézművesmesterei. A szemet gyönyörködtető kazah ezüst ékszerek mellett aprólékosan kidolgozott kirgiz nemezöltözékeket csodálhatunk meg. Az iráni, UNESCO világörökség díjával kitüntetett Yazdból aranyszállal szövő perzsa mesterek érkeznek.

MIAO HÍMZÉS FALEVÉLRE KÍNÁBÓL

A miao kisebbség hímmintái szinte mind valamilyen történetet vagy legendát mondanak el, melyek mélyen gyökereznek a nemzet kultúrájában. A Mesterségek Ünnepe vendége lesz Yang Li, a miao hímmész mestere, aki előszeretettel hímez falevél alakú textiljára, illetve valódi falevélre. A Kínából érkező mesterek emellett bevezetik az érdeklődőket a hagyományos kínai teaszertartás rejtelmeibe, és elsajátíthatjuk a batikolás művészetét is.

Our Guests from abroad

The special guests of the 32nd Festival of Folk Arts are crafts masters from Iran, Mongolia, China, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan and Uzbekistan. In addition to the eye-catching Kazakh silver jewelry, visitors can admire meticulously crafted Kyrgyz felt dresses. And from Yazd, Iran, come the UNESCO World Heritage Prize-winning Persian masters, weaving with golden threads.



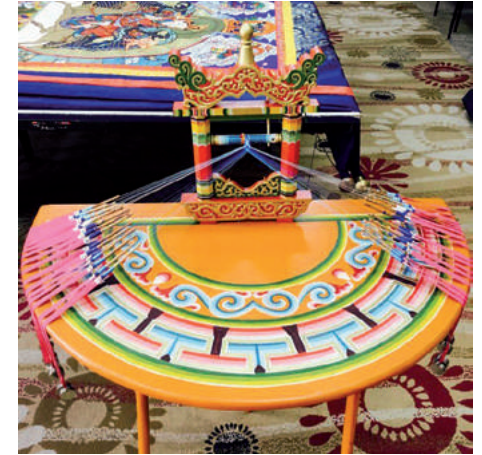
A MÚLT ÖRÖKÖSEI ÜZBEGISZTÁNBÓL

Az Üzbegisztán hagyományörző kézművességét bemutató mesteremberek mind nagyszerű képviselői szakmájuknak. Minden résztvevő olyan családból származik, ahol már generációk óta művelik az adott mesterséget. Buharából hímmző, kovács, ékszer- és viseletkészítő, Szamarkandból kilimszönyeg-készítő mester érkezik.



MONGOL TEXTILMŰVÉSZEK

A mongolok büszkék nomád hagyományaira és kultúrájukra, amely nemzeti identitásuk egyik alappillére. Mongóliából érkeznek hozzánk textilművészek, akik jellegzetes viseletük mellett bemutatják a modern stíuselemeket is felvonultató ruhadarabjaikat, ékszereiket, és megismerhetünk egy sajátos „fonási” eszközt, a dzoszon sirét is.



FROM CHINA, MIAO EMBROIDERY ON LEAVES

Almost all of the embroidered patterns of the Miao minority tell a story or legend deeply rooted in the culture of the nation. The Festival of Folk Arts will host Yang Li, master of Miao embroidery, who embroiders on leaf-shaped fabrics and even on real leaves. The masters will also introduce visitors to traditional Chinese tea ceremonies and teach them the art of batik.

THE HEIRS OF THE PAST FROM UZBEKISTAN

The craftsmen who represent Uzbekistan's traditional handicrafts are wonderful representatives of their profession. Each participant comes from a family that has been pursuing the trade for generations. From Buhara come an embroiderer, a blacksmith, a jeweler and a dressmaker, and from Samarkand a kilim rugmaker is coming, too.

MONGOLIAN TEXTILE ARTISTS

The Mongols are proud of their nomadic traditions and culture, the pillars of their national identity. In addition to their distinctive costumes, Mongolian textile artists present garments and jewellery that entwine modern styling elements. Visitors will be able to get acquainted with a special spinning tool, the dzosonsire, as well.

Mesterek és Műhelyek

Évről évre óriási érdeklődésre tartanak számot a műhelybemutatók, ahol különleges fortélyokat, praktikákat mutatnak be a mesterek. Ámulva nézzük az egyedülálló tudást, amely mögött évszázados, generációkon átívelő tapasztalat és mérhetetlenül sok alázat és szeretet rejlik. A kézművesek az esemény idejére a budai várba költöztetik műhelyüket, így, akinek kedve támad, ki is próbálhatja a mesterségeket.

Ez a négy nap tehát valóban a mesterek és a mesterségek ünnepe, egy határokon átívelő fesztivál, ami a legjelentősebb éves találkozási helye a hazánkban és a határon túl élő mestereknek. A négynapos rendezvény valóban a mesterségek ünnepe!



Kenyérszentelés

A több évszázados hagyományt felelevenítve idén is a Mesterségek Ünnepén a mesterek és a táncosok díszes aratókoszorús felvonulásával és ünnepélyes kenyérráldással köszöntik Szent István ünnepét augusztus 20-án 15 órakor a Mátyás-templomnál. A népviseletbe öltözött táncosok, zenészek és mesterek felvonulása 14:30-kor indul a Szent György térről.



Masters and Workshops

Every year, the workshops – where masters present special craft tricks and practices – draw a great deal of interest. Visitors are able to observe unique knowledge rooted in centuries of generational experience, immense humility and love. During the event, tradesmen move their workshops to the Buda Castle so that whoever would like to can try their hands at the many crafts. These four days are indeed a celebration of masters and crafts, a borderless event that is the most significant meeting place for masters living in Hungary and abroad. It is truly a festival of crafts!

Blessing of bread

The Festival of Folk Arts hosts the revival of a centuries-old tradition, greeting the holiday of St. Stephen with a decorative, harvest-wreathed parade of masters and dancers and with a solemn blessing of bread. The blessing of bread will take place at 15:00 on 20 August at the Matthias Church (Mátyás templom). The parade of dancers, musicians and masters dressed in folk costumes starts 30 minutes earlier, at 14:30 on St. George Square (Szent György tér) by the Buda Castle.

FAO-pavilon

KIRGIZ ÉS ÜZBÉG ASSZONYOK MUNKÁI

A FAO és a NESZ együttműködése értelmében februárban a NESZ mesterei három hetet töltöttek Kirgizisztánban és Üzbegisztánban, ahol workshopokat tartottak, hogy ezzel is hozzájáruljanak a vidéki női munkanélküliség csökkentéséhez. Munkájukat mindenhol óriási érdeklődés kísérte. A 32. Mesterségek Ünnepén a kirgiz és üzbec asszonyok munkáit is megcsodálhatja a közönség a FAO-pavilonban.

Nemzeti Tehetség Program

FIATAL NÉPMŰVÉSZEK ÉS IPARMŰVÉSZEK KÖZÖS ALKOTÁSAI

A népművészetből kiindulva közösen hozták létre alkotásaikat a MOME iparművészei és a NESZ fiatal népművészei a Nemzeti Tehetség Program keretében. A projekt célja a hagyományok továbbgondolása, fenntarthatósága és az értékmérés volt. Az elkészült alkotásokból a fiatal művészek divatbemutatót és mesterségbemutatókat is tartanak a 32. Mesterségek Ünnepén.

Vásárfia

A rendezvényen több száz éves, világviszonylatban is egyedülálló népi kézművesörökségünk mives portékáit csodálhatják és vásárolhatják meg az érdeklődők. A kézműves termékek minőségi alapanyagokból, hagyományos módon készülnek, ékeségei lehetnek lakás-, öltözködés- és tárgykultúrárnak. A minőségi kínálatból kicsik és nagyon egyaránt találhatnak maguknak vásárfiát.



FAO pavilion

WORKS BY KYRGYZ AND UZBEK WOMEN

As part of a cooperation between the Food and Agriculture Organization of the United Nations and NESZ, the Association of Hungarian Folk Artists, Hungarian masters spent three weeks in February in Kyrgyzstan and Uzbekistan, holding workshops for rural women with the aim of teaching them skills and reducing their unemployment. Their work was accompanied by enormous interest everywhere. At the 32nd Festival of Folk Arts, visitors can admire the work of these Kyrgyz and Uzbek women at the FAO Pavilion.

National Talent Programme

JOINT WORKS BY YOUNG CRAFTSPEOPLE AND FINE ARTISTS

Starting from folk art, the young artists of MOME (Moholy-Nagy University of Art and Design, Budapest) and NESZ created works together as part of the National Talent Programme. The aim of the project was to reconsider tradition, sustainability and the preservation of value. From the finished works, young artists also will present fashion shows and trade performances at the 32nd Festival of Folk Arts.

Market

At the event, visitors can admire and buy the goods of Hungary's centuries-old, world-famous artisan heritage. The merchandise is made from quality materials, in the traditional fashion, and can become the jewels of visitors' homes, clothing and culture. Both young and old can find what they're looking for among the many products for sale at the event.

SIKLÓ UTCA

Magyarországi Alkotóművészek Közép- és Nyugat-dunántúli Regionális Társasága
Mesterek és Műhelyek
Családok éve programok
FAO-pavilon, Nemzeti Tehetség Program
Játékpontok
Kiemelt téma: szövés-fonás műhelyek

DÉLI NAGY RONDELLA

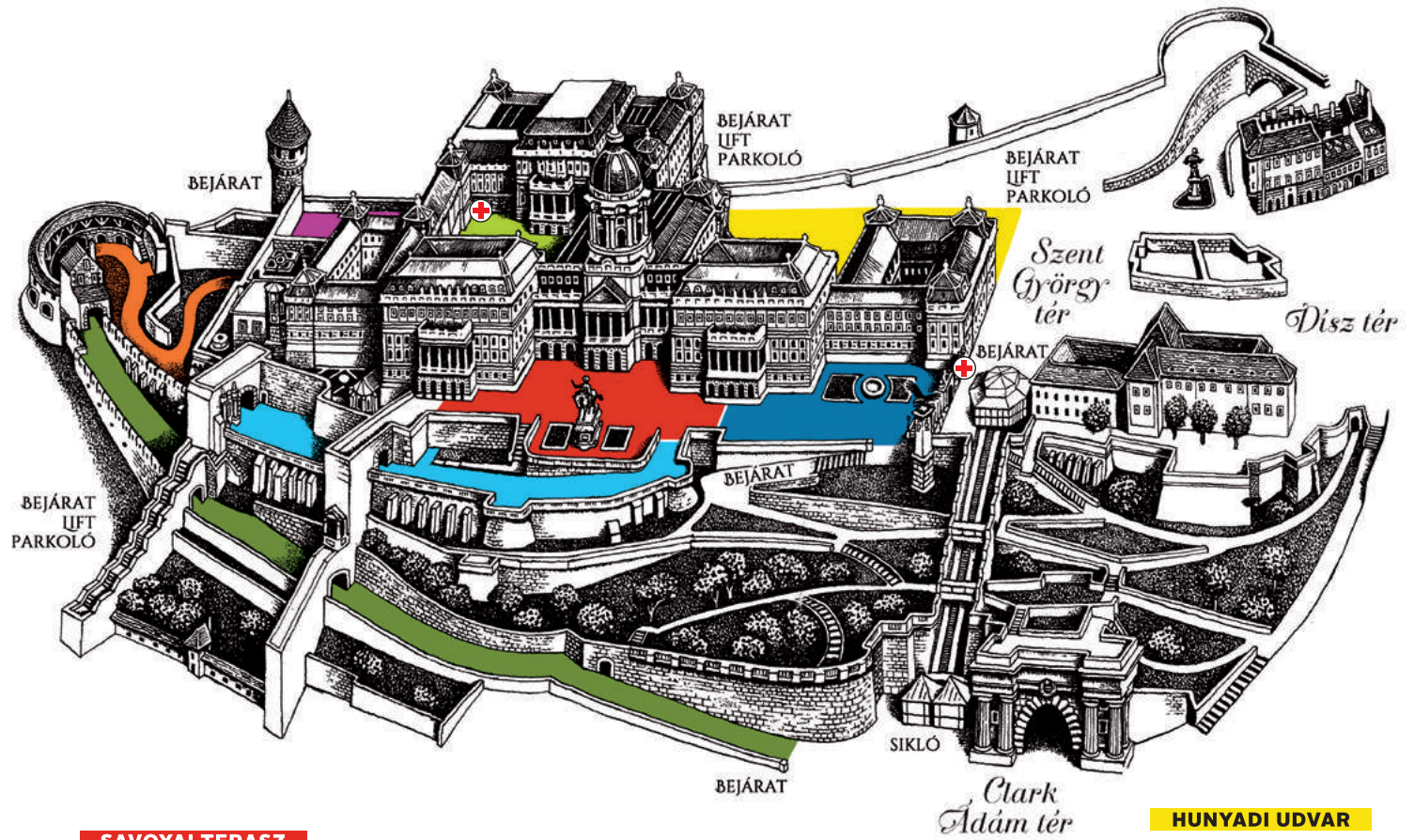
Barkó Kézműves Egyesület
Dr. Kresz Mária Alapítvány
Heves Megyei Népművészeti Egyesület
Komárom-Esztergom Megyei Népm. Egy.
Somogy Megyei Népművészeti Egyesület
Vas Megye Népművészeti Egyesület
Mesterek és Műhelyek
Gasztronómia
Vízvétel

ÚJVILÁGKERT

Artchaika Ösművészeti Egyesület
Bihari Népművészeti Egyesület
Fügedi Márta Népművészeti Egyesület
Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Népm. Egy.
Magyarországi Kovácsmíves Céh
Mesterek és Műhelyek
Vízvétel
WC

KELETI FELVEZETŐ SÉTÁNY

Apáról Fiúra Népművészeti és Kézm. Egy.
Bükkaljai Mesterek Népművészeti Egyesülete
Dél-Magyarországi Alkotók Népm. Egy.
Duna-Tisza közí Népművészeti Egyesület
Hajdú-Bihar Megyei Népművészeti Egyesület
Hegyaljai Mesterek Népművészeti Egyesülete
Iharos Népművészeti Egyesület
Kaptár Egyesület
Kosbor Kézműves Műhely
Szabolcs-Szatmár Bereg Megyei Népm. Egy.
Szatmár Néptánc és Népművészeti Egyesület
Mesterek és Műhelyek
Gasztronómia
Vízvétel



SAVOYAI TERASZ

Dunakanyar Népművészeti Egyesület
Mesterek és Műhelyek
Külföldi vendégeink: Irán, Kína, Üzbegisztán
Színpad
Gasztronómia

HALÁSZÓFIÚ TERASZ

Békés Megyei Népművészeti Egyesület
Fehérvári Kézművesek Egyesülete
Kisalföldi Népművészek Egyesülete
Magyar Csipkekészítők Egyesülete
Napsugaras Dél-Tisza menti Kul. Népm. Egy.
Tolna Megyei Népművészeti Egyesület
Mesterek és Műhelyek
Gasztronómia

☒ **Elsősegély**
Vízvétel

OROSZLÁNOS UDVAR

Artera Alapítvány
Csillagvirág Népművészeti Egyesület
Magyar Gyöngy Egyesület
Mohácsi Maszkfaragók és Kellékk. Egy.
Népi Mesterségek Pest Megyei Egyesülete
Régi Mesterségeket Felelevenítő Közh. Egy.
Velemi Stúdió Népművészeti Egyesület
Mesterek és Műhelyek
Külföldi vendégeink: India, Mongólia,
Kazahsztán, Kirgizisztán, Türkmenisztán

Színpad
Gasztronómia
☒ **Elsősegély**
WC
Lift

HUNYADI UDVAR

Aranykapu Népművészeti Egyesület
Barkó Kézműves Egyesület
Ceglédi Alkotók Népművészeti Egyesülete
Dabas és Térsége Népművészeti Egyesület
Fejér Megyei Népművészeti Egyesület
Galgamácsai Hagyományörző Egyesület
Hagyományok Háza
Hereditas Kulturális Egyesület
Matyó Népművészeti Egyesület
Orfűi Kézműves Egyesület
Palócföldi Népi Iparművészeti Egyesülete
Pest-Budai Kézműves és Népm. Közh. Egy.
Portéka Egyesület
Romániai Magyar Népművészeti Szövetség
Sajómenti Népművészeti Egyesület
Vajdasági Magyar Folklorközpont
Veszprém Megyei Népművészeti Egyesület
Zala Megyei Népművészeti Egyesület
Mesterek és Műhelyek
Gasztronómia
Vízvétel

A családok fesztiválja

A Mesterségek Ünnepe az év kihagyhatatlan családi fesztiválja, ahol kicsik és nagyok egyaránt megtalálják a számukra kedves mulatságot. Idén a Családok éve kísérőrendezvényeként még nagyobb hangsúlyt kapnak a családi programok, és olyan, többgenerációs kézműves dinasztiák is bemutatkoznak, ahol élő módon történik a hagyomány átadása. Bemutatkozik többek között egy háromgenerációs csizmadiadinasztia és a hartai bútorfestő műhely, de különleges élményt kínál a több száz éve működő győri kékfestő-dinasztia is. A fesztivál látogatói idén is igazi örömnünpre, felhöltlen játékélményekre számíthatnak.

A 32. Mesterségek Ünnepe fővédnöke Novák Katalin, család- és ifjúságügyért felelős államtitkár.

JÁTÉKPONTOK A SIKLÓ UTCÁBAN

A Családok éve programjai a Mesterségek Ünnepe: **Babajátszó, Tekergőtér, MintaKINCStár, Kreatív Népi Játékok, „Jár a malom, jár”, Kötélverő Műhely, Szövő Műhely, Bihari Góré**

TOVÁBBI CSALÁDI PROGRAMOK:

Hungarikum játszóház – óriáspuzzle, óriáskockák
Népi babakonyha – a hagyományos népi konyha bútoraival és eszközeivel a legkisebbeknek nyújt felejthetetlen élményt.

EGYÉB JÁTÉKPONTOK

Hunyadi Udvar – játszóház és „Éld bele magad!” – virtuális galéria a Hagyományok Házával

ÚjvilágKert – Környei Alice varázslatos népi babajátszója: mesék és muzsikák a legkisebbeknek

Oroszlános Udvar – Saját készítésű ügyességi játékok természetes anyagokból színes, népi motívumokkal ellátva.

Az együtt alkotás örömét kipróbálhatják a mesterreink által tartott mesterségbemutatókon is.



The festival of families

The Festival of Folk Arts is the must-see family festival of the year, where both the little ones and their parents can find ample amusement. This year, as the accompanying programme of the Year of Families, the festival promotes family programmes even more than usually introducing craftsman's dynasties through which tradition has been handed down through generations. Among others, a three-generation bootmaker dynasty, a furniture painting workshop and a centuries-old blue-dyeing dynasty from Győr will be featured at the event. Visitors can expect a truly fun fair and an exciting game experience at this summer's festival.



A Családok éve tiszteletére új helyszínen megújult családi programok várják az érdeklődőket a Mesterségek Ünnepe. Idén először az egygyerekes családok is kedvezménnyel látogathatják a rendezvényt.

A CSALÁDOK ÉVE PROGRAMJAI A MESTERSÉGEK ÜNNEPÉN:

TEKERGŐTÉR

Izgalmas asztali ügyességi játékok: furfangos gurítós, bökdösődő, röptetőjáték – gyermekeknek

„BIHARI GÓRÉ”

Hagyományos góré és játszótér „nagyamaink” játékaival

MINTAKINCSTÁR – TÖRTÉNELMI JÁTÉKSZIGET

Játékok varázslatos népi mintákkal: hímzésminták, pástorfaragások, kékfestő, mézeskalács-ütőfák, szűrhimzések, miskakancsók mintáival

KREATÍV NÉPI ÜGYESSÉGI JÁTÉKOK – JÓJZÚ, ÖNFELEDT SZÓRAKOZÁS

Régi idők népi játécai: csoszogi, kukoricamorzsoló, diótörő, gólyaláb, memória, halász, lyukakat kerülgető, erőemelő, kötélhúzó, célba dobó játék, parasztcsocsó és sok minden más

„JÁR A MALOM, JÁR – A KENYÉR ÚTJA”

A mag elvetésétől a kenyérsütésig – interaktív gyerekprogram

KÖTÉLVERŐ MŰHELY

Díszzsínórok, zsinegek, kötelek készítése kötélverő népi mester segítségével

BABAJÁTSZÓ

Környei Alice varázslatos népi babajátszója: mesék és muzsikák a legkisebbeknek

SZÖVÉS-FONÁS

Mesterségbemutatók minden korosztály számára

AUGUSZTUS

Oroszlános Udvar

17.

Savoyai terasz

13.00

A Kolo Zenekar délszláv koncertje
Folk music concert

15.00

Vendégünk a Summerfest
Dél-Korea és Paraguay táncosai
Folk dance

17.00

Vendégünk a Summerfest
Oroszország és Tatárország táncosai
Folk dance performance

19.00

Lakatos Mónika és a cigány hangok!
Tradicionális oláh cigány dalok
Gypsy folk music concert

20.30

Táncház Lakatos Mónikával
Dance house

12.00

„Kösd föl a gatyád!” – az Ezüstpáva-díjas
Gatyamadzag zenekar koncertje
Folk music concert

14.00

Bakos Árpád és barátai Délvidékről
magyar–makedón népzene
Folk music concert

16.00

RUSTICO – lemezbemutató koncert
Kubinyi Júlia, Zimber Ferenc és Szokolay
Dongó Balázs
Folk music concert

18.00

ÜNNEPÉLYES MEGNYITÓ
Opening ceremony

18.30

A Gatyamadzag zenekar koncertje
Folk music concert

20.00

Bakos Árpád és barátai Délvidékről
Folk music concert

18.
AUGUSZTUS

11.00

Ifjúsági táncgyűttesek
Kazahsztánból és Finnországból
Folk dance

13.00

Odessa Klezmer Band
World music concert

15.00

„Mindenkinek legyen egy ünnepi magyar viselete!” – divatbemutató show-műsor
Fashion show

17.00

Folkmozaik – az Angyalföldi Vadrózsa
Táncgyűttes műsora – kísér: a Zagyva Banda
Folk dance performance

19.00

Pál István Szalonna és Bandája
és a Sarjú Banda közös koncertje
Folk music concert

20.30

A Kárpátalja Magyar Néptáncgyűttes
műsora – kísér a BorzsaVári Zenekar
Folk dance performance

21.00

Magyar tánc ház Szalonnával
és a Sarjú Bandával
Hungarian dance house

12.00

Mielotxin baszk zenekar
World music concert

14.00

BorzsaVári népzene Karátaljáról
Folk music concert

16.00

Négy hang – egy család
a Karaván Família koncertje
Folk music concert

17.00

Kárpátalja kincsei – Hrivnák Tünde
By Me Treasure új kollekciójának bemutatója
Fashion show

18.00

Mielotxin baszk zenekar
World music concert

20.00

Bolya Mátyás és Geröly Tamás
duókoncertje
World music concert

AUGUSZTUS

Oroszlános Udvar

19.

Savoyai terasz

11.00

Bem Táncgyűttes
Folk dance performance

13.00

Vendégünk a Summerfest
Thaiföld és Tajvan táncosai
Folk dance performance

15.00

Karikás tánc... Fábri Géza lantművész, tanár
és a Dugonics András Piarista Gimnázium
Népzenei Kamaraműhelye diákjainak koncertje
Folk music concert

17.00

„Így kell járni, úgy kell járni”
a Nyírség Táncgyűttes műsora,
kísér a Szikes zenekar
Folk dance performance

19.00

Dresch Mihály vonóskvartett
közreműködik: Lőrincz Hortenzia – ének
Jazz-world music concert

21.00

Magyar tánc ház a Bandáriummal...
Hungarian dance house

12.00

Corpus Harsona quartett és
Szokolay Dongó Balázs
lemezbemutató koncert
World music

14.00

Juhász Zoltán családi zenekarának koncertje
Folk music concert

16.00

ÜNNEPI DÍJÁTADÓ
AWARDS CEREMONY

18.00

Útravaló népzene
Enyedi Ágnes és a Bandárium koncertje
Folk music concert

20.00

Kongó és Barátai koncertje
széki zene
Folk music concert

20.
AUGUSZTUS

11.00

Csepp Csepel táncgyűttes: Kecskemese
interaktív táncmese, kísér a Naszály Zenekar
Folk dance for children

13.00

A Zsikó Zenekar ünnepi koncertje
Folk music concert

15.00

Északról Keletnek
zenés táncos utazás a budapesti Kincső
Táncgyűtessel és a Naszály Zenekarral
Folk dance performance

17.00

Debreceni Forgórózsa táncgyűttes
Folk dance performance

19.00

Muzsika a családban
A Vujicsics és a Söndörgő Együttes koncertje,
vendég: Szörényi Levente
Folk-world music concert

12.00

Bognár Szilvia: Titoktok
koncert gyermekeknek
Folk music concert for children

14.00

SERVET zenekar
moldvai csángó népzenei koncert
Folk music concert

16.00

„Viszi a víz”
a Bokros Trió (Szerényi család) koncertje
Hurdy-gurdy folk music concert

18.00

Bognár Szilvia Quartet
World music concert

20.00

SERVET zenekar
moldvai csángó népzenei koncert
Folk music concert

SZÍVMELLENGETŐ KÖZÉPKOR

Budapesti Történelmi Múzeum
Vármúzeum



RÉGÉSZETI
KIÁLLÍTÁS

www.btm.hu

2018. szeptember 2-ig

KOGART
KORTÁRS
GYŰJTEMÉNY
CONTEMPORARY COLLECTION
2018.05.18. - 08.26.

KIÁLLÍTÁS A VÁRKERT BAZÁRBAN
AN EXHIBITION IN VÁRKERT BAZÁR
**ÚJ VILÁG
SZÜLETETT**
A NEW WORLD WAS BORN

30% kedvezmény a Mesterségek Ünnepe
karszalaggal

varkertbazar.hu

30% discount with Festival of Folk Arts
armbands

varkertbazar.hu/en



FRIDA KAHLO

REMEKMŰVEK A MEXIKÓVÁROSI
MUSEO DOLORES OLMEDÓBÓL
MASTERPIECES FROM THE MUSEO
DOLORES OLMEDO, MEXICO CITY

2018. JÚLIUS 7. - NOVEMBER 4.
MAGYAR NEMZETI GALÉRIA
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

MNG.HU

**BUDAPEST
CARD**
the official city pass

SEE MORE.
SAVE MORE.

72h
BUDAPEST CARD
the official city pass

More information:
budapest-card.com



M5

JÓT, S JÓL!
M5 - A KULTURÁLIS TELEVÍZIÓ

NYITVATARTÁS: 10.00–23.00
(augusztus 20-án 10.00–21.00)

JEGYÁRAK:

- 1 napos belépőjegy: 2500 Ft
- 1 napos kedvezményes belépőjegy (4–18 éves korig diákigazolással és nyugdíjasoknak): 1500 Ft
- Családi jegy:
 - 2 felnőtt és 1 gyermek: 5400 Ft
 - 2 felnőtt és 2 gyermek: 6400 Ft
 - 2 felnőtt és 3 gyermek: 7400 Ft
 - 2 felnőtt és 4 gyermek: 8400 Ft

A belépőjegy érvényes a Budapesti Történelmi Múzeum kiállításaira.

A Magyar Nemzeti Galéria állandó kiállítása kombinált belépőjeggyel kedvezményesen látogatható a Mesterségek Ünnepe idején.

Kombinált jegy: 3600 Ft

Kombinált kedvezményes jegy: 1700 Ft

A Várkert Bazar kiállításai 30%-os kedvezménnyel látogathatók az érvényes Mesterségek Ünnepe-karszalaggal

4 éves korig a belépés ingyenes!

Áfás számlát az információs pavilonokban igényelhet a karszalag felmutatásával.

A rendezvény területén csak sérülésmentes és érvényes karszalaggal lehet tartózkodni

OPENING HOURS: 10AM–11PM
(exc. 20TH of August, 10AM–9PM)

TICKETS:

- Daily Tickets: 2500 HUF
- Daily Reduced Price (youths aged 4–18 with student card and senior citizens): 1500 HUF
- Family Tickets:
 - 2 adults accompanying 1 kid aged under 14: 5400 HUF
 - 2 adults accompanying 2 kids aged under 14: 6400 HUF
 - 2 adults accompanying 3 kids aged under 14: 7400 HUF
 - 2 adults accompanying 4 kids aged under 14: 8400 HUF

The tickets are also valid to the exhibitions of the Budapest History Museum – Castle Museum

The Hungarian National Gallery's permanent exhibitions can be visited with a combined ticket during the Festival of Folk Arts.

Combined ticket: 3600 HUF

Combined reduced ticket: 1700 HUF

The valid wristband for the Festival of Folk Arts provides 30% discount for the exhibitions in the Várkert Bazaar

Free admission for children under the age of 4!

Budapest Card accepted.

You can visit the festival only with a valid and undamaged wristband.

The Festival of Folk Arts reserves the right to change the venue and cast of its events.



Internetes jegyvásárlás:
Online tickets:



Fidelio külsőszám: Mesterségek Ünnepe

Szervező: Népművészeti Egyesületek Szövetsége, 1011 Budapest, Szilágyi Dezső tér 6.

neszfolk@nesz.hu • www.nesz.hu • Együttműködő partner: Hagyományok Háza

A szervezők a műsor- és szereplőváltoztatás jogát fenntartják!

Fesztiváligazgató: Igyártó Gabriella – Munkatárs: Stock Johanna – Korrektor: Nyilas Ágnes – Borítófotó: Papp Kornél

Felelős kiadó: Programmagazin Kiadó Kft., 1052 Budapest, Szervita tér 5. • Nyomdai munkák: Comorn Kft. 1031 Bp., Örlő u. 2.

HU ISSN – 2062-2902 • Megjelenik 60 000 példányban.

A Fidelio Média Kft. a műsorfüzet tartalmáért és a fotók jogtisztaságáért felelősséget nem vállal.

